

GAMA KARE / KARE GENERATION / GÉNÉRATION KARE

LAVADORAS DE CENTRIFUGADO ESTÁNDAR / NORMAL SPIN WASHER EXTRACTORS / LAVE-LINGE DE ESSORAGE STANDARD



FWS-25 TP2 S/N 8102900119

FWS-30 TP2 S/N 8102899724

FWS-40 TP2 S/N 8102918560

FWS-50 TP2

FWS-65 TP2

CREADO / CREATED / CRÉATION: 03-2023

rev 092024

[illegible]

Los dibujos representados en este documento son orientativos y pueden no reproducir con exactitud las piezas en cuestión. Los aparatos están sujetos a modificaciones sin previo aviso. Asegúrese de consultar la última versión del despiece técnico y de pedir las piezas compatibles con su modelo según la fecha de fabricación.

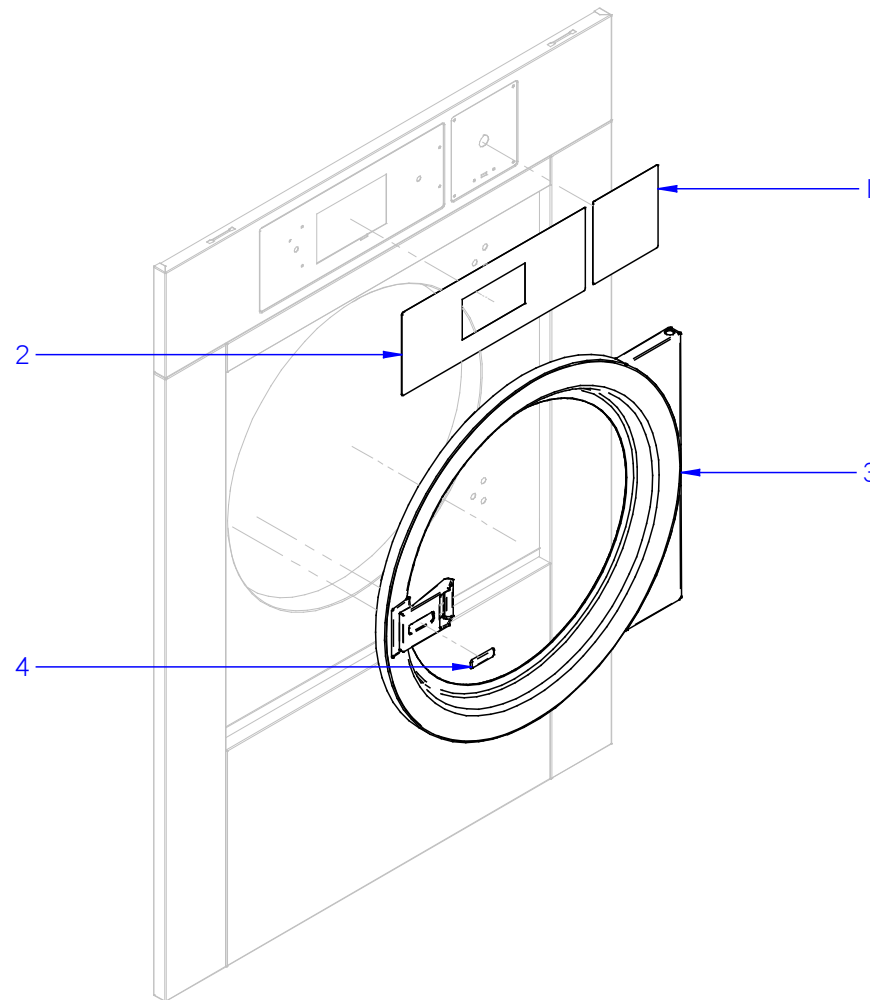
IMPORTANTE: Repuestos recomendados marcados en color amarillo en las listas de repuestos que acompañan a cada una de las láminas.

The drawings shown in this document are for guidance and might not represent the parts accurately. The machinery is subject to change without prior notice. Please, ensure that this is the most recent revision of the spare parts manual, and that you are ordering suitable parts for your model considering its date of manufacture.

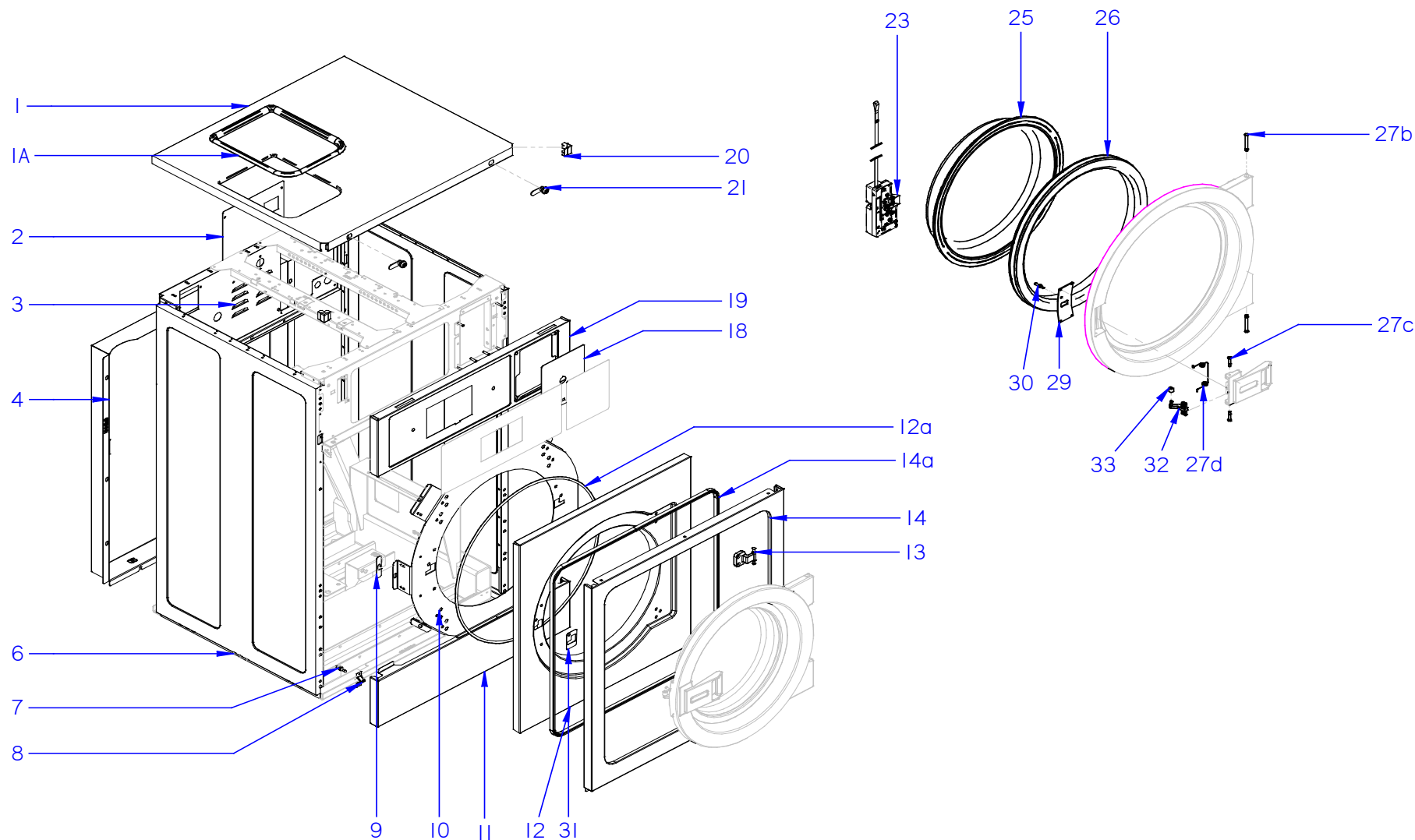
NOTE: The recommended spare parts are marked in yellow on the spare parts lists that come along with each drawing.

The drawings shown in this document are for guidance and might not represent the parts accurately. The machinery is subject to change without prior notice. Please, ensure that this is the most recent revision of the spare parts manual, and that you are ordering suitable parts for your model considering its date of manufacture.

PRÉAVIS: Les pièces de rechange recommandées sont indiquées en jaune sur les listes de pièces de rechange fournies avec chaque plan.



[illegible]



MUEBLE / UNIT / MEUBLE

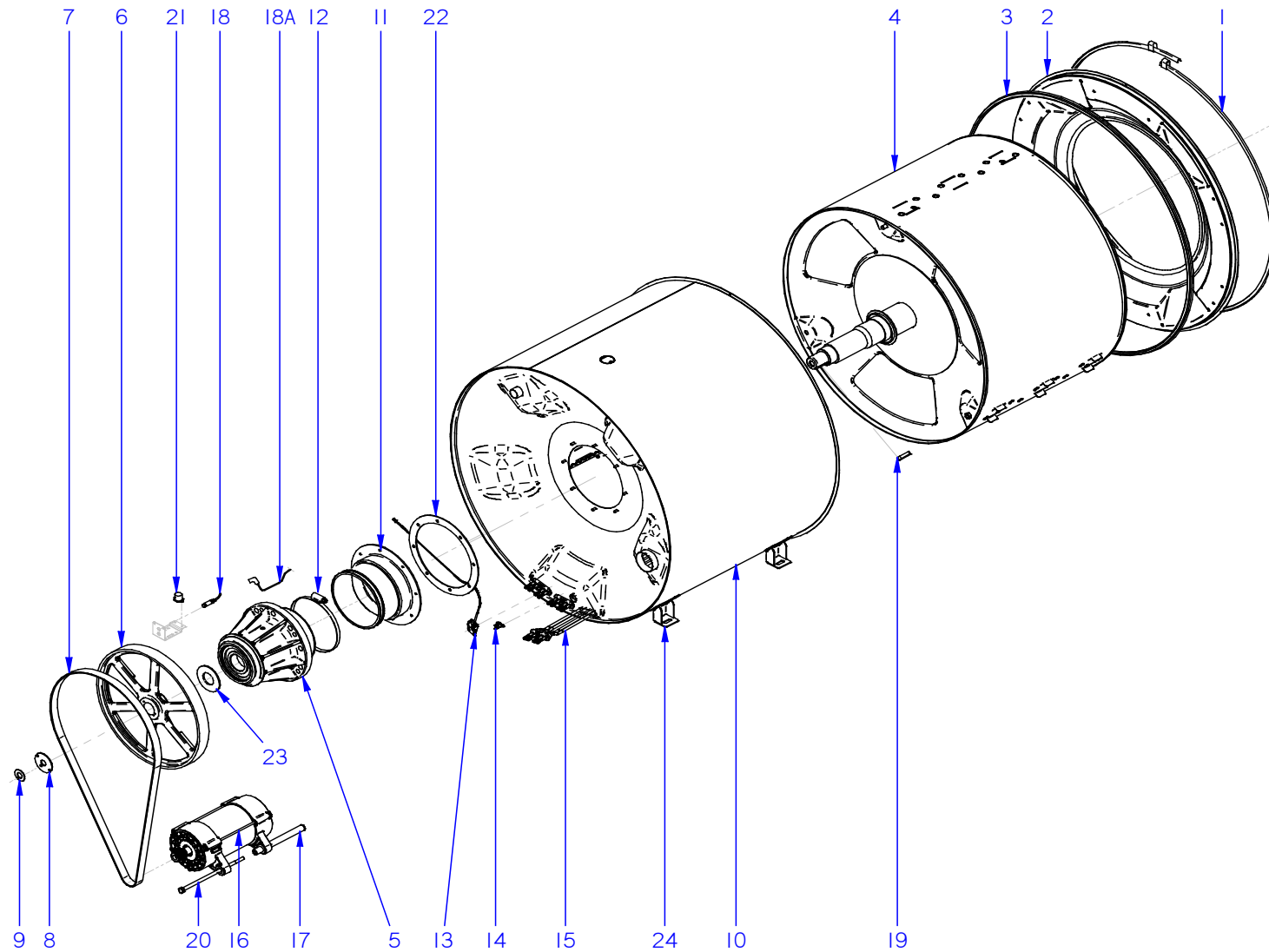
ITEM	REF.	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	DÉNOMINATION	FWS-25 TP2	FWS-30 TP2	FWS-40 TP2	FWS-50 TP2	FWS-65 TP2		HASTA / UNTIL / JUSQU'À	DESDE / FROM / DEPUIS	OBSERVACIONES / NOTES / OBSERVATIONS
1	12323648	ENCIMERA SKINPLATE	SKINPLATE WORKTOP	COMPTOIR SKINPLATE	1	-	-	-	-				INCLUDES ITEMS 1A, 20 AND 21
1	12323642	ENCIMERA SKINPLATE	COMPTOIR SKINPLATE	COMPTOIR SKINPLATE	-	1	-	-	-				
1	12322772	ENCIMERA SKINPLATE	COMPTOIR SKINPLATE	COMPTOIR SKINPLATE	-	-	1	-	-				
1	12308817	ENCIMERA SKINPLATE	COMPTOIR SKINPLATE	COMPTOIR SKINPLATE	-	-	-	1	-				
1	12308865	ENCIMERA SKINPLATE	COMPTOIR SKINPLATE	COMPTOIR SKINPLATE	-	-	-	-	1				
1	12323647	ENCIMERA INOX	STAINLESS WORKTOP	COMPTOIR INOXYDABLE	1	-	-	-	-				
1	12323607	ENCIMERA INOX	STAINLESS WORKTOP	COMPTOIR INOXYDABLE	-	1	-	-	-				
1	12322773	ENCIMERA INOX	STAINLESS WORKTOP	COMPTOIR INOXYDABLE	-	-	1	-	-				
1	12308816	ENCIMERA INOX	STAINLESS WORKTOP	COMPTOIR INOXYDABLE	-	-	-	1	-				
1	12308863	ENCIMERA INOX	STAINLESS WORKTOP	COMPTOIR INOXYDABLE	-	-	-	-	1				
1A	12275460	MARCO JABONERA	DETERGENT BOX FRAME	CADRE PORTE-SAVON	1	1	1	1	1				HW-S-BARCO / HW-S-SHIP / HW-S-BATEAU 230 1N / 400 3N / 230 3
2	12119916	TAPA CUADRO ELÉCTRICO	ELECTRIC BOARD COVER	COUVERCLE DE TABLEAU ÉLECT	1	1	1	1	1				
2	12119402	TAPA CUADRO ELÉCTRICO	ELECTRIC BOARD COVER	COUVERCLE DE TABLEAU ÉLECT	-	1	1	1	1				
3	12165407	SOPORTE ELECTROVÁLVULAS	SOLENOID VALVE SUPPORT	ÉLECTROVANNE ÉQUERRE	1	1	-	-	-				
3	12165413	SOPORTE ELECTROVÁLVULAS	SOLENOID VALVE SUPPORT	ÉLECTROVANNE ÉQUERRE	-	-	1	1	-				
3	12312848	SOPORTE ELECTROVÁLVULAS	SOLENOID VALVE SUPPORT	ÉLECTROVANNE ÉQUERRE	-	-	-	-	1				
4	12323366	PANEL POSTERIOR	REAR PANEL	PANNEAU POSTÉRIEUR	1	1	-	-	-				
4	12310652	PANEL POSTERIOR	REAR PANEL	PANNEAU POSTÉRIEUR	-	-	1	1	-				
4	12231181	PANEL POSTERIOR	REAR PANEL	PANNEAU POSTÉRIEUR	-	-	-	-	1				
6	12323649	PANEL LATERAL SKINPLATE	SKINPLATE SIDE PANEL	PANNEAU LATÉRAL SKINPLATE	2	-	-	-	-				version SKINPLATE
6	12323625	PANEL LATERAL SKINPLATE	SKINPLATE SIDE PANEL	PANNEAU LATÉRAL SKINPLATE	-	2	-	-	-				
6	12322757	PANEL LATERAL SKINPLATE	SKINPLATE SIDE PANEL	PANNEAU LATÉRAL SKINPLATE	-	-	2	-	-				
6	12308278	PANEL LATERAL SKINPLATE	SKINPLATE SIDE PANEL	PANNEAU LATÉRAL SKINPLATE	-	-	-	2	-				
6	12308282	PANEL LATERAL SKINPLATE	SKINPLATE SIDE PANEL	PANNEAU LATÉRAL SKINPLATE	-	-	-	-	2				
6	12323672	PANEL LATERAL INOX	STAINLESS SIDE PANEL	PANNEAU LATÉRAL INOXYDABLE	2	-	-	-	-				version ACERO INOXIDABLE / STAINLESS STEEL / ACIER INOXYDABLE
6	12323641	PANEL LATERAL INOX	STAINLESS SIDE PANEL	PANNEAU LATÉRAL INOXYDABLE	-	2	-	-	-				
6	12322758	PANEL LATERAL INOX	STAINLESS SIDE PANEL	PANNEAU LATÉRAL INOXYDABLE	-	-	2	-	-				
6	12308281	PANEL LATERAL INOX	STAINLESS SIDE PANEL	PANNEAU LATÉRAL INOXYDABLE	-	-	-	2	-				
6	12308283	PANEL LATERAL INOX	STAINLESS SIDE PANEL	PANNEAU LATÉRAL INOXYDABLE	-	-	-	-	2				

MUEBLE / UNIT / MEUBLE

ITEM	REF.	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	DÉNOMINATION	FWS-25 TP2	FWS-30 TP2	FWS-40 TP2	FWS-50 TP2	FWS-65 TP2		HASTA / UNTIL / JUSQU'À	DESDE / FROM / DEPUIS	OBSERVACIONES / NOTES / OBSERVATIONS
7	12008693	PITÓN CIERRE	LOCK BOLT	BEC FERMETURE	7	7	7	7	13				
8	12008460	MUELLE CIERRE	LOCK SPRING	RESSORT FERMETURE	7	7	7	7	7				
9	12120183	SEPARADOR CALZO PUERTA	DOOR PROP SPACER	SÉPARATEUR CALE PORTE	6	6	6	6	6				
10	12121036	CALZO PUERTA	DOOR PROP	CALE PORTE	1	1	-	-	-				
10	12121490	CALZO PUERTA	DOOR PROP	CALE PORTE	-	-	1	1	1				
11	12276483	ZÓCALO SKINPLATE	SKINPLATE SKIRTING	PLINTHE SKINPLATE	1	1	-	-	-				version SKINPLATE
11	12276486	ZÓCALO SKINPLATE	SKINPLATE SKIRTING	PLINTHE SKINPLATE	-	-	1	1	-				
11	12276488	ZÓCALO SKINPLATE	SKINPLATE SKIRTING	PLINTHE SKINPLATE	-	-	-	-	1				
11	12276485	ZÓCALO INOX	STAINLESS SKIRTING	PLINTHE INOXYDABLE	1	1	-	-	-				version ACERO INOXIDABLE / STAINLESS STEEL / ACIER INOXYDABLE
11	12276487	ZÓCALO INOX	STAINLESS SKIRTING	PLINTHE INOXYDABLE	-	-	1	1	-				
11	12276489	ZÓCALO INOX	STAINLESS SKIRTING	PLINTHE INOXYDABLE	-	-	-	-	1				
12	12212055	FONDO PUERTA INOX	STAINLESS DOOR BASE	FOND DE PORTE INOXYDABLE	1	1	-	-	-				
12	12160630	FONDO PUERTA INOX	STAINLESS DOOR BASE	FOND DE PORTE INOXYDABLE	-	-	1	1	1				
12a	12325081	PERFIL FONDO PUERTA	DOOR BASE PROFILE	PROFILÉ FOND DE PORTE	1	1	-	-	-				
12a	12325079	PERFIL FONDO PUERTA	DOOR BASE PROFILE	PROFILÉ FOND DE PORTE	-	-	1	1	1				
13	12123602	BISAGRA PUERTA	DOOR HINGE	CHAMÈRE DE PORTE	2	2	2	2	2				
14	12171515	MARCO FRONTAL SKINPLATE	SKINPLATE FORNT FRAME	CADRE FRONTAL SKINPLATE	1	1	-	-	-				version SKINPLATE
14	12167344	MARCO FRONTAL SKINPLATE	SKINPLATE FORNT FRAME	CADRE FRONTAL SKINPLATE	-	-	1	1	-				
14	12167343	MARCO FRONTAL SKINPLATE	SKINPLATE FORNT FRAME	CADRE FRONTAL SKINPLATE	-	-	-	-	1				
14	12173751	MARCO FRONTAL INOX	STAINLESS FORNT FRAME	CADRE FRONTAL INOXYDABLE	1	1	-	-	-				version ACERO INOXIDABLE / STAINLESS STEEL / ACIER INOXYDABLE
14	12160588	MARCO FRONTAL INOX	STAINLESS FORNT FRAME	CADRE FRONTAL INOXYDABLE	-	-	1	1	-				
14	12160994	MARCO FRONTAL INOX	STAINLESS FORNT FRAME	CADRE FRONTAL INOXYDABLE	-	-	-	-	1				
14a	11000420	PERFIL A1 010 9X6 (PVC)	A1 010 9X6 (PVC) PROFILE	PROFILÉ A1 010 9X6 (PVC)	3.5	3.5	3.5	3.5	3.5				metros / metres / mètres (m)
18	12120271	TAPA MONEDERO COMPLETA	COIN SLOT COVER	COUVERCLE PORTE-MOONNAIE	1	1	1	1	1				version standar
18	12133105	TAPA CENTRAL DE PAGO	PAY STATION PLATE	TÔLE CENTRALE DE PAIEMENT	1	1	1	1	1				version CENTRAL PAGO / PAY STATION
19	12173327	PORTAMANDOS SKINPLATE	SKINPLATE CONTROL PANEL	TABLEAU DE COMMANDE SKINPL	1	1	-	-	-				version SKINPLATE
19	12170410	PORTAMANDOS SKINPLATE	SKINPLATE CONTROL PANEL	TABLEAU DE COMMANDE SKINPL	-	-	1	1	-				
19	12170407	PORTAMANDOS SKINPLATE	SKINPLATE CONTROL PANEL	TABLEAU DE COMMANDE SKINPL	-	-	-	-	1				
19	12247771	PORTAMANDOS INOX	STAINLESS CONTROL PANEL	TABLEAU DE COMMANDE INOXYD	1	1	-	-	-				version ACERO INOXIDABLE / STAINLESS STEEL / ACIER INOXYDABLE
19	12247781	PORTAMANDOS INOX	STAINLESS CONTROL PANEL	TABLEAU DE COMMANDE INOXYD	-	-	1	1	-				
19	12247785	PORTAMANDOS INOX	STAINLESS CONTROL PANEL	TABLEAU DE COMMANDE INOXYD	-	-	-	-	1				

MUEBLE / UNIT / MEUBLE

[illegible]



CUBA / TANK / CUVE

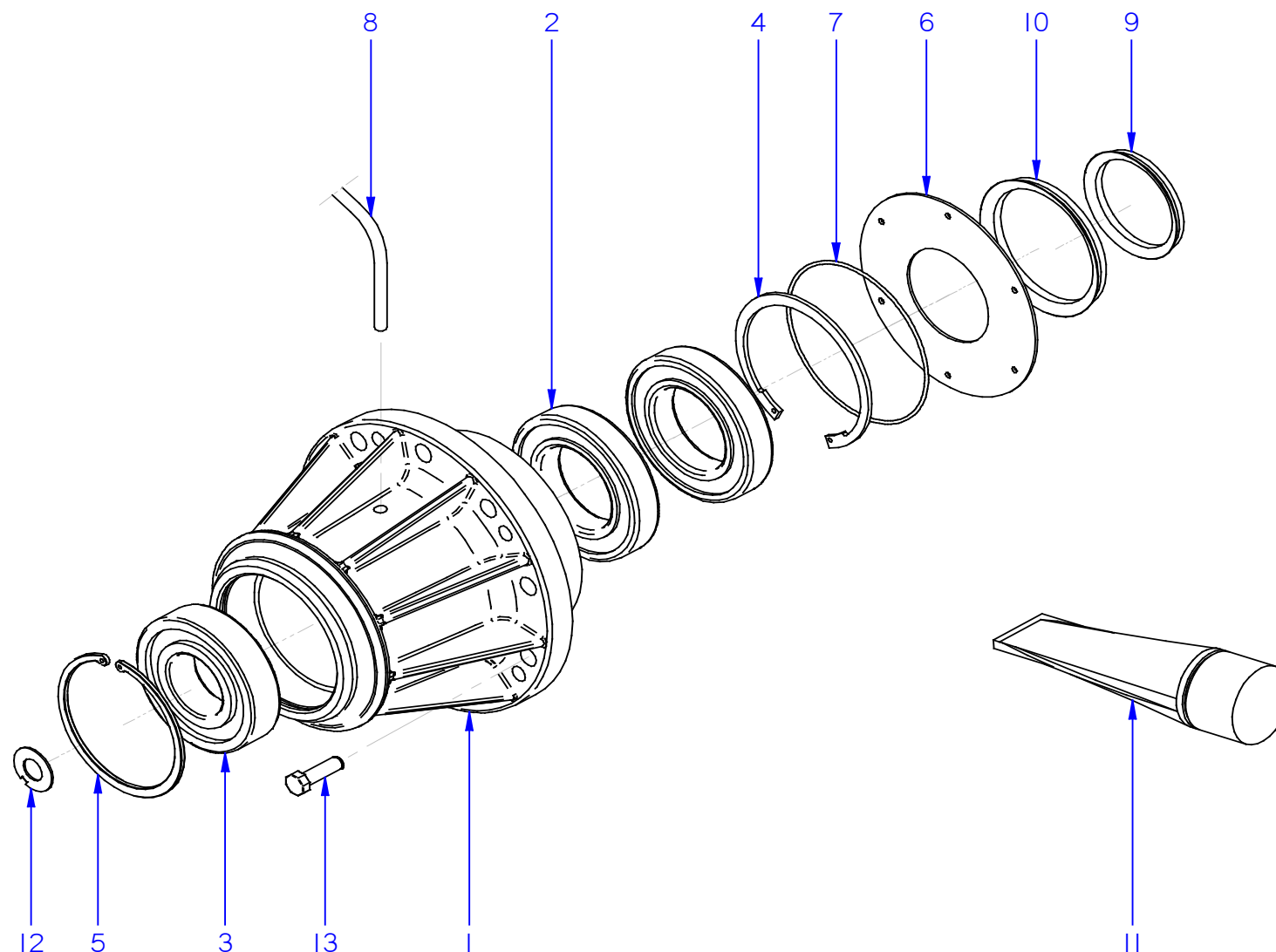
[illegible]

CUBA / TANK / CUVE

ITEM	REF.	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	DÉNOMINATION	FWS-25 TP2	FWS-30 TP2	FWS-40 TP2	FWS-50 TP2	FWS-65 TP2		HASTA / UNTIL / JUSQU'À	DESDE / FROM / DEPUIS	OBSERVACIONES / NOTES / OBSERVATIONS
7	12023267	CORREA 10	BELT 10	COURROIE 10	1	1	-	-	-				
7	12186981	CORREA 18	BELT 18	COURROIE 18	-	-	1	1	-				
7	12023252	CORREA 25	BELT 25	COURROIE 25	-	-	-	-	1				
8	12021832	ARANDELA POLEA TAMBOR	DRUM PULLEY WASHER	RONDELLE POULIE TAMBOUR	1	1	1	1	1				
9	12260315	ARANDELA SEGURIDAD	LOCKING RING	RONDELLE DE BLOCAGE	1	1	1	1	1				
10	12185212	CUBA COMPLETA	COMPLETE TUB	COMPLÈTE CUVE	1	-	-	-	-				
10	12187392	CUBA COMPLETA	COMPLETE TUB	COMPLÈTE CUVE	-	1	-	-	-				
10	12187085	CUBA COMPLETA	COMPLETE TUB	COMPLÈTE CUVE	-	-	1	-	-				
10	12289005	CUBA COMPLETA	COMPLETE TUB	COMPLÈTE CUVE	-	-	-	1	-				
10	12298073	CUBA COMPLETA	COMPLETE TUB	COMPLÈTE CUVE	-	-	-	-	1				
10	12210615	CUBA SLUICE	SLUICE TUB	SLUICE CUVE	1	-	-	-	-				
10	12210610	CUBA SLUICE	SLUICE TUB	SLUICE CUVE	-	1	-	-	-				
10	12210498	CUBA SLUICE	SLUICE TUB	SLUICE CUVE	-	-	1	-	-				version SLUICE
10	12314892	CUBA SLUICE	SLUICE TUB	SLUICE CUVE	-	-	-	1	-				
10	12314893	CUBA SLUICE	SLUICE TUB	SLUICE CUVE	-	-	-	-	1				
11	12047895	CONDUCTO CUBA	TUB PIPE	CONDUIT CUVE	1	1	-	-	-				
11	12047896	CONDUCTO CUBA	TUB PIPE	CONDUIT CUVE	-	-	1	-	-				
11	12047897	CONDUCTO CUBA	TUB PIPE	CONDUIT CUVE	-	-	-	1	1				
12	12117537	ABRAZADERA 120-140	CLAMP 120-140	COLLIER 120-140	1	1	-	-	-				
12	12049363	ABRAZADERA 150-170	CLAMP 150-170	COLLIER 150-170	-	-	1	1	1				
13	12025036	SONDA NTC	NTC PROBE	SONDE NTC	1	1	1	1	1		04-09-24		
13	12361738	SONDA NTC	NTC PROBE	SONDE NTC	1	1	1	1	1			05-09-24	
14	12286556	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	SAFETY THERMOSTAT	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ	1	1	1	1	1				
15	12096226	RESISTENCIA 2000W	HEATING ELEMENT 2000W	RÉSISTANCE 2000W	3	-	-	-	-				
15	12096023	RESISTENCIA 3000W	HEATING ELEMENT 3000W	RÉSISTANCE 3000W	-	3	-	-	-				
15	12096051	RESISTENCIA 4000W	HEATING ELEMENT 4000W	RÉSISTANCE 4000W	-	-	3	3	-				version E
15	12041359	RESISTENCIA 6000W	HEATING ELEMENT 6000W	RÉSISTANCE 6000W	-	-	-	-	3				

CUBA / TANK / CUVE

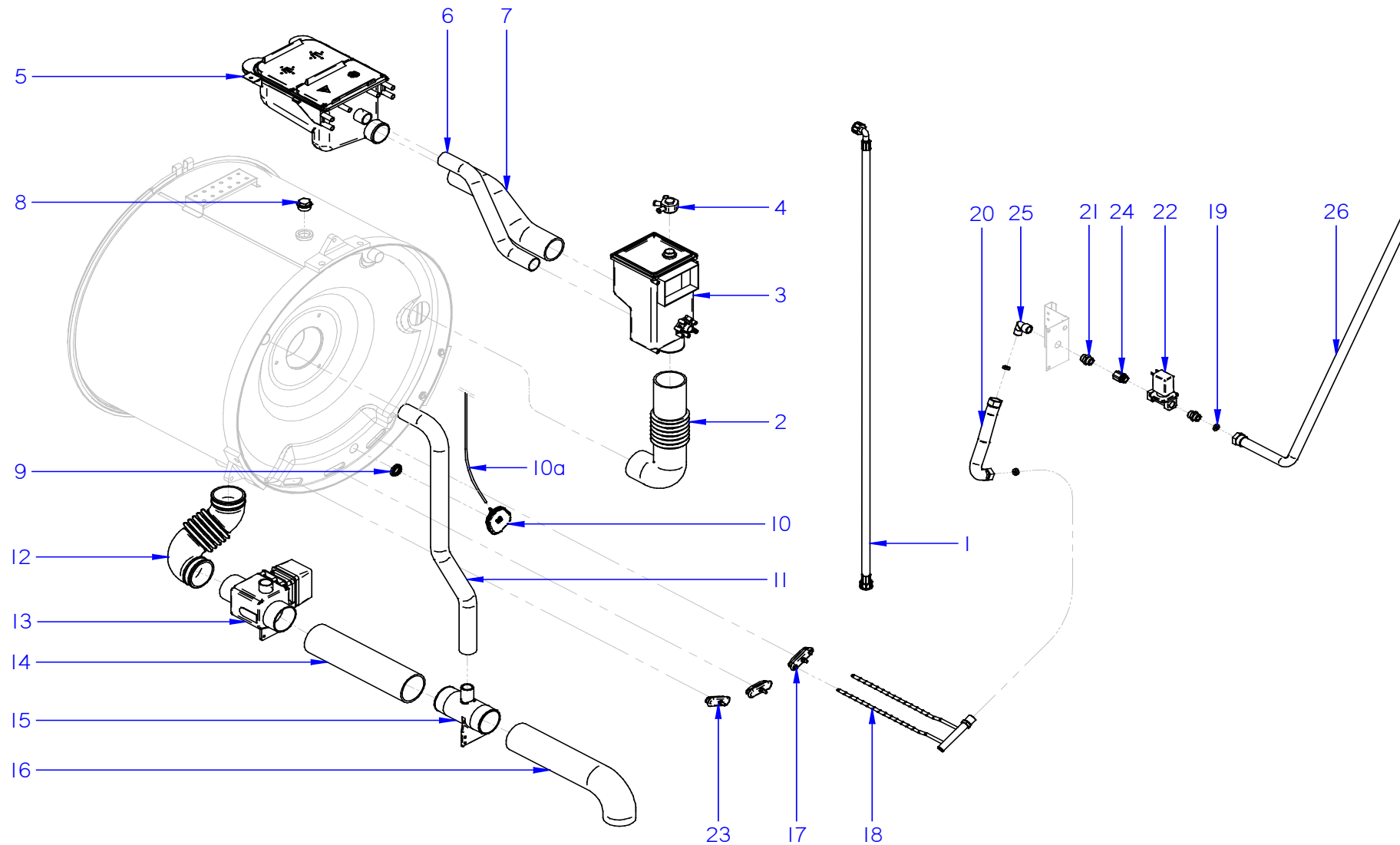
[illegible]



[illegible]

[illegible]

[illegible]

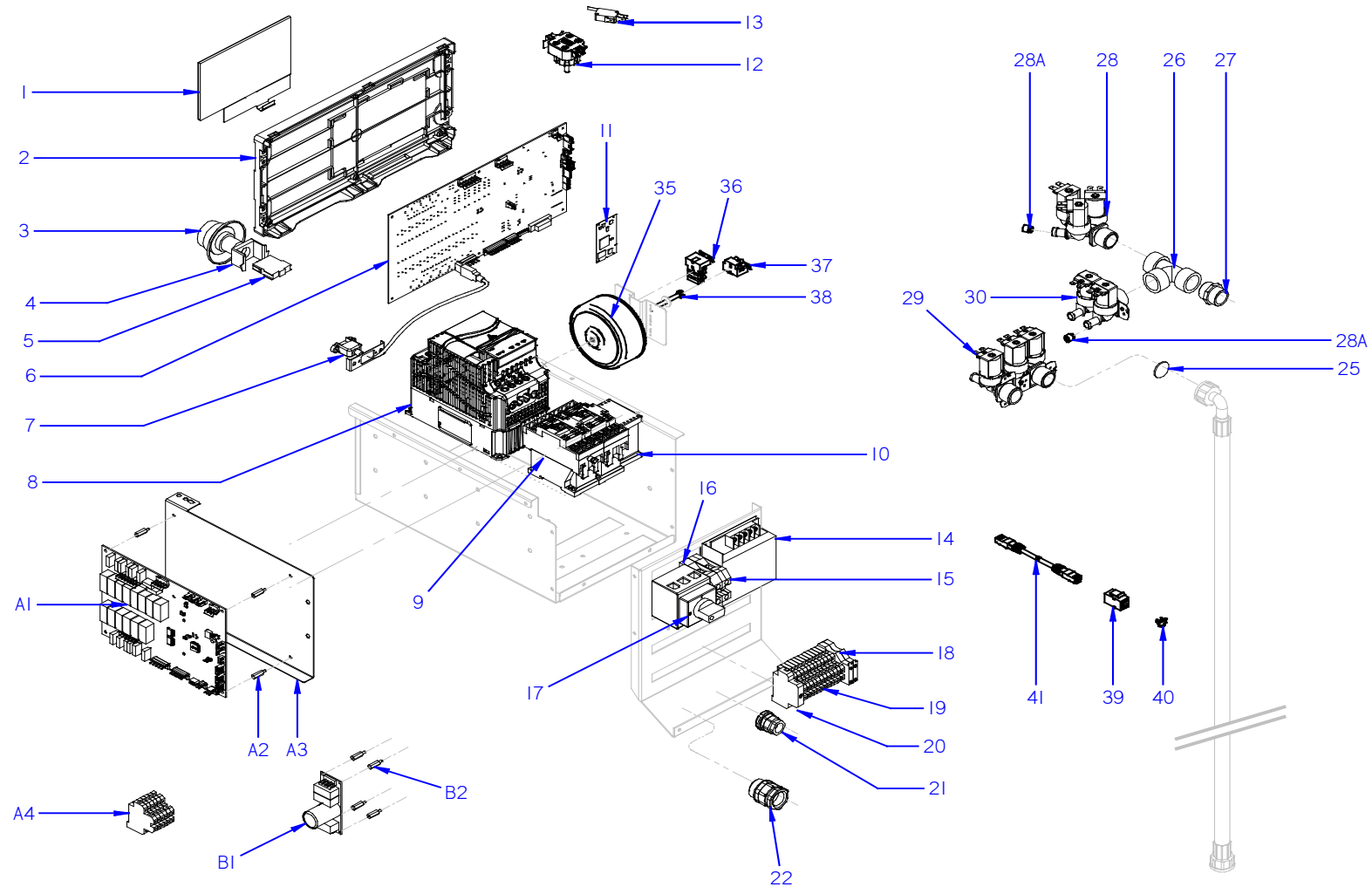


CONJ. HIDRÁULICO / HYDRAULIC ASSEMBLY / ENSEMBLE HYDRAULIQUE

ITEM	REF.	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	DÉNOMINATION	FWS-25 TP2	FWS-30 TP2	FWS-40 TP2	FWS-50 TP2	FWS-65 TP2		HASTA / UNTIL / JUSQU'À	DESDE / FROM / DEPUIS	OBSERVACIONES / NOTES / OBSERVATIONS
1	12024115	MANGUERA ENTRADA AGUA	WATER INLET HOSE	FLEXIBLE D'ENTRÉE	2	2	2	2	2				
1	12043339	MANGUERA ENTRADA AGUA USA	WATER INLET HOSE USA	FLEXIBLE D'ENTRÉE USA	2	2	2	2	2				
	12041972	ADAPTADOR 3-4	ADAPTER 3-4	ADAPTATEUR 3-4	2	2	2	2	2				
2	12023263	CONDUCTO DOSIFICADOR CUBA	DISPENSER TO TUB PIPE	CONDUIT DOSEUR CUVE	1	-	-	-	-				
2	12025016	CONDUCTO DOSIFICADOR CUBA	DISPENSER TO TUB PIPE	CONDUIT DOSEUR CUVE	-	1	-	-	-				
2	12025017	CONDUCTO DOSIFICADOR CUBA	DISPENSER TO TUB PIPE	CONDUIT DOSEUR CUVE	-	-	1	1	-				
2	12341325	CONDUCTO DOSIFICADOR CUBA	DISPENSER TO TUB PIPE	CONDUIT DOSEUR CUVE	-	-	-	-	1				
3	12161198	COLECTOR WRAS	WRAS COLLECTOR BOX	COLLECTEUR WRAS	1	1	1	1	1				
4	12130902	ENTRADA COLECTOR WRAS	WRAS COLLECTOR BOX INLET	ENTRÉE COLLECTEUR WRAS	1	1	1	1	1				
5	12007752	CUBETA DE DETERGENTES	SOAP TRAY	CUBET DETERGENT	1	1	1	1	1				
6	12091758	CONDUCTO REBOSADERO CUBE	TRAY OVERFLOW PIPE	CONDUIT DÉVERSOIR COLLECTE	1	-	-	-	-				
6	12007856	CONDUCTO REBOSADERO CUBE	TRAY OVERFLOW PIPE	CONDUIT DÉVERSOIR COLLECTE	-	1	-	-	-				
6	12007839	CONDUCTO REBOSADERO CUBE	TRAY OVERFLOW PIPE	CONDUIT DÉVERSOIR COLLECTE	-	-	1	-	-				
6	12312426	CONDUCTO REBOSADERO CUBE	TRAY OVERFLOW PIPE	CONDUIT DÉVERSOIR COLLECTE	-	-	-	1	-				
6	12337860	CONDUCTO REBOSADERO CUBE	TRAY OVERFLOW PIPE	CONDUIT DÉVERSOIR COLLECTE	-	-	-	-	1				
7	12091756	CONDUCTO CUBETERA	TRAY PIPE	CONDUIT COLLECTEUR	1	-	-	-	-				
7	12337862	CONDUCTO CUBETERA	TRAY PIPE	CONDUIT COLLECTEUR	-	1	-	-	-				
7	12007776	CONDUCTO CUBETERA	TRAY PIPE	CONDUIT COLLECTEUR	-	-	1	-	-				
7	12337787	CONDUCTO CUBETERA	TRAY PIPE	CONDUIT COLLECTEUR	-	-	-	1	-				
7	12007756	CONDUCTO CUBETERA	TRAY PIPE	CONDUIT COLLECTEUR	-	-	-	-	1				
8	12128218	TAPON CUBA	TUB CAP	BOUCHON CUVE	-	1	1	1	1				
9	12134512	JUNTA TORICA PRESOSTATO	PRESSURE CHAMBER O-RING	JOINT TORIQUE PRESSOSTAT	1	1	1	1	1				
10	12134660	PRESOSTATO CUBA	TUB PRESSURE CHAMBER	PRESSOSTAT CUVE	1	1	1	1	1				
10a	11000066	TUBO GOMA NEGRO D8x4	BLACK RUBBER HOSE D8x4	TUYAU DE CAOUTCHOUC D8x4	1	1	1	1	1				Unidad en metros (m) / measure in metres (m)
11	12023265	CONDUCTO REBOSADERO CUBA	TUB OVERFLOW PIPE	CONDUIT SÉVERSOIR CUVE	1	-	-	-	1				
11	12023271	CONDUCTO REBOSADERO CUBA	TUB OVERFLOW PIPE	CONDUIT SÉVERSOIR CUVE	-	1	-	-	-				
11	12024866	CONDUCTO REBOSADERO CUBA	TUB OVERFLOW PIPE	CONDUIT SÉVERSOIR CUVE	-	-	1	1	-				
11	12024833	CONDUCTO REBOSADERO CUBA	TUB OVERFLOW PIPE	CONDUIT SÉVERSOIR CUVE	-	-	-	-	1				
12	12044165	CONDUCTO DESAGÜE CUBA	TUB DRAINAGE PIPE	TUYAU D'ÉCOULEMENT CUVE	1	1	1	1	-				
12	12263954	CONDUCTO DESAGÜE CUBA	TUB DRAINAGE PIPE	TUYAU D'ÉCOULEMENT CUVE	-	-	-	-	1				

CONJ. HIDRÁULICO / HYDRAULIC ASSEMBLY / ENSEMBLE HYDRAULIQUE

[illegible]

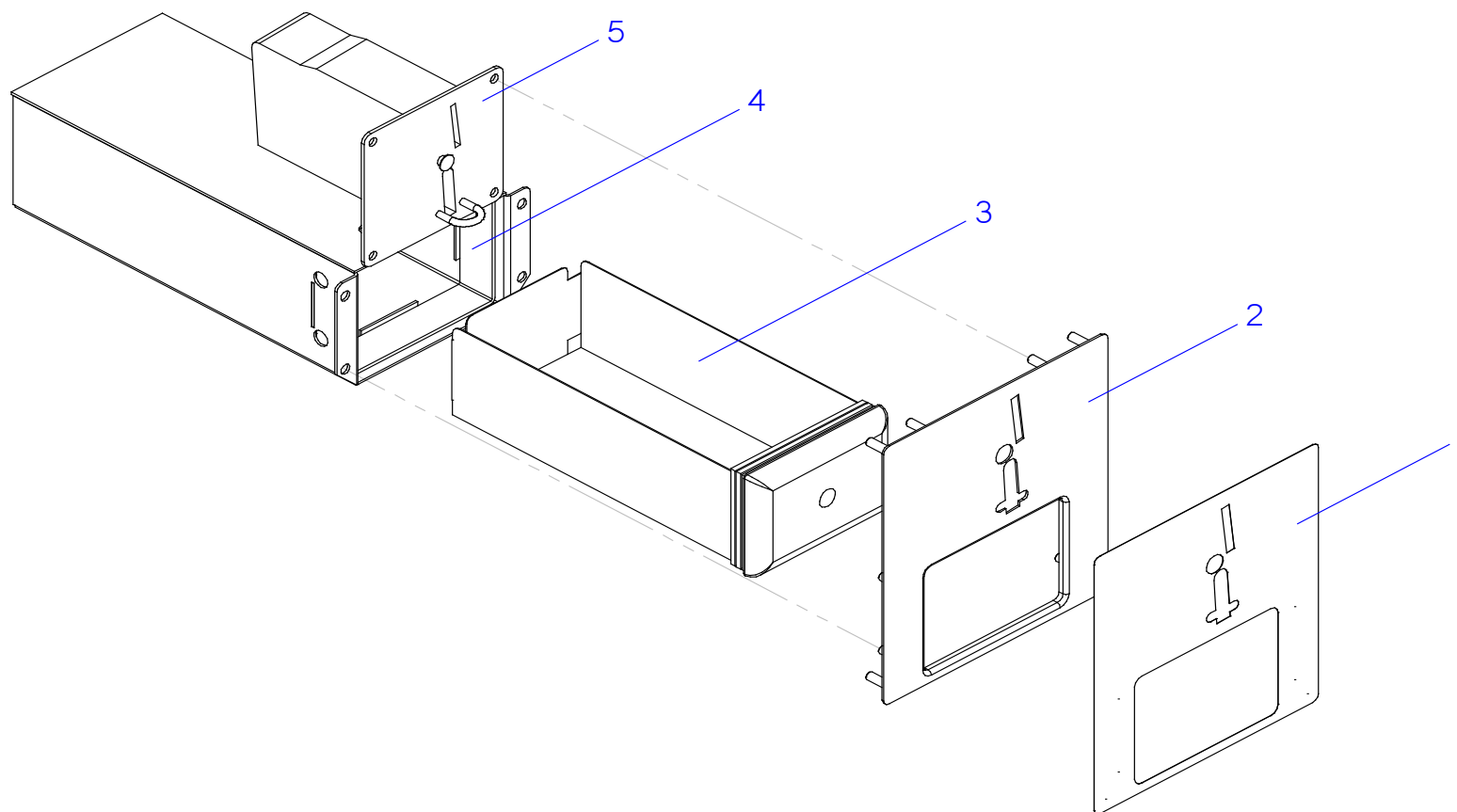


CUADRO ELÉCTRICO / ELECTRIC BOARD / TABLEAU ÉLECTRIQUE

ITEM	REF.	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	DÉNOMINATION	FWS-25 TP2	FWS-30 TP2	FWS-40 TP2	FWS-50 TP2	FWS-65 TP2		HASTA / UNTIL / JUSQU'À	DESDE / FROM / DEPUIS	OBSERVACIONES / NOTES / OBSERVATIONS
1	12157588	DISPLAY TP 7"	7" TP DISPLAY	DISPLAY TP 7"	1	1	1	1	1				
2	12165732	SOPORTE MAIN BOARD	MAIN BOARD SUPPORT	SUPPORT MAIN BOARD	1	1	1	1	1				
3	12120235	SETA DE EMERGENCIA	EMERGENCY STOP BUTTON	BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE	1	1	1	1	1				version PULSADOR EMERGENCIA / EMERGENCY BUTTON / BOUTON D'URGENCE
4	12120238	SOPORTE SETA EMERGENCIA	EMERGENCY STOP SUPPORT	SUPPORT BOUTON D'URGENCE	1	1	1	1	1				
5	12120237	PULSADOR EMERGENCIA	EMERGENCY SWITCH	BOUTON D'URGENCE	1	1	1	1	1				
6	12168823	TARJETA PRINCIPAL TP2	TP2 MAIN BOARD	CARTE PRINCIPALE TP2	1	1	1	1	1				
7	12133373	CABLE USB MACHO-HEMBRA	USB WIRE MALE-FEMALE	CÂBLE MÂLE-FEMELLE	1	1	1	1	1				
8	12225306	VARIADOR 1,5kW 230V	INVERTER 1,5kW 230V	VARIATEUR 1,5kW 230V	1	-	-	-	-				
8	12121595	VARIADOR 2,2kW 460V	INVERTER 2,2kW 460V	VARIATEUR 2,2kW 460V	1	-	-	-	-				version BARCO / SHIP / BATEAU
8	12225309	VARIADOR 1,5kW 230V	INVERTER 1,5kW 230V	VARIATEUR 1,5kW 230V	-	1	-	-	-				
8	12214489	VARIADOR 5,5kW 400V	INVERTER 5,5kW 400V	VARIATEUR 5,5kW 400V	-	1	-	-	-				version BARCO / SHIP / BATEAU
8	12225362	VARIADOR 2,2kW 230V	INVERTER 2,2kW 230V	VARIATEUR 2,2kW 230V	-	-	1	-	-				
8	12214502	VARIADOR 5,5kW 400V	INVERTER 5,5kW 400V	VARIATEUR 5,5kW 400V	-	-	1	-	-				version BARCO / SHIP / BATEAU
8	12314699	VARIADOR 2,2kW 230V	INVERTER 2,2kW 230V	VARIATEUR 2,2kW 230V	-	-	-	1	-				
8	12314710	VARIADOR 5,5kW 400V	INVERTER 5,5kW 400V	VARIATEUR 5,5kW 400V	-	-	-	1	-				version BARCO / SHIP / BATEAU
8	12314711	VARIADOR 5,5kW 230V	INVERTER 5,5kW 230V	VARIATEUR 5,5kW 230V	-	-	-	-	1				E version until S/N 8103035637, S and HW
8	12347647	VARIADOR 3,7kW 230V	INVERTER 3,7kW 230V	VARIATEUR 3,7kW 230V	-	-	-	-	1			03/01/2024	E version since S/N 8103035637
8	12314712	VARIADOR 5,5kW 400V	INVERTER 5,5kW 400V	VARIATEUR 5,5kW 400V	-	-	-	-	1		02/01/2024		version BARCO / SHIP / BATEAU
8	12347647	VARIADOR 5,5kW 400V	INVERTER 5,5kW 400V	VARIATEUR 5,5kW 400V	-	-	-	-	1			03/01/2024	version BARCO / SHIP / BATEAU
9	12024040	CONTACTOR	CONTACTOR	CONTACTEUR	2	2	2	2	-				
9	12041014	CONTACTOR 4 VIAS	4 WAY CONTACTOR	CONTACTOR 4VOIES	-	-	-	-	2				
10	12024011	CONTACTOR4 VIAS	4 WAY CONTACTOR	CONTACTOR 4VOIES	1	1	1	1	1				
11	12131303	PROCESADOR	PROCESSOR	PROCESSEUR	1	1	1	1	1				
12	12128262	SENSOR DE PRESION	PRESSURE SENSOR	CAPTEUR DE PRESSION	1	1	1	1	1				
13	12024696	MICRORRUPTOR PUERTA	DOOR MICROSWITCH	MICRORUPTEUR PORTE	1	1	1	1	1				
14	12116823	TRANSFORMADOR	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	1	1	1	1	1				
15	12024515	BORNA TIERRA 35MM	GROUND CONNECTOR 35MM	BORNE TERRE 35MM	1	1	1	1	1				
16	12025143	BORNA NEUTRA AZUL 35MM	BLUE NEUTRAL CONNECTOR 35MM	BORNE NEUTRE BLEUE 35MM	1	1	1	1	1				
17	12024858	SECCIONADOR 4 VIAS	4 WAY ISOLATOR SWITCH	COMMUTATEUR 4 VEUE	1	-	-	-	-				
17	12024628	SECCIONADOR 3 VIAS	3 WAY ISOLATOR SWITCH	COMMUTATEUR 3 VEUE	-	1	1	1	1				version E
17	12024858	SECCIONADOR 4 VIAS	4 WAY ISOLATOR SWITCH	COMMUTATEUR 4 VEUE	-	1	1	1	1				version HW, S, BARCO / SHIP / BATEAU

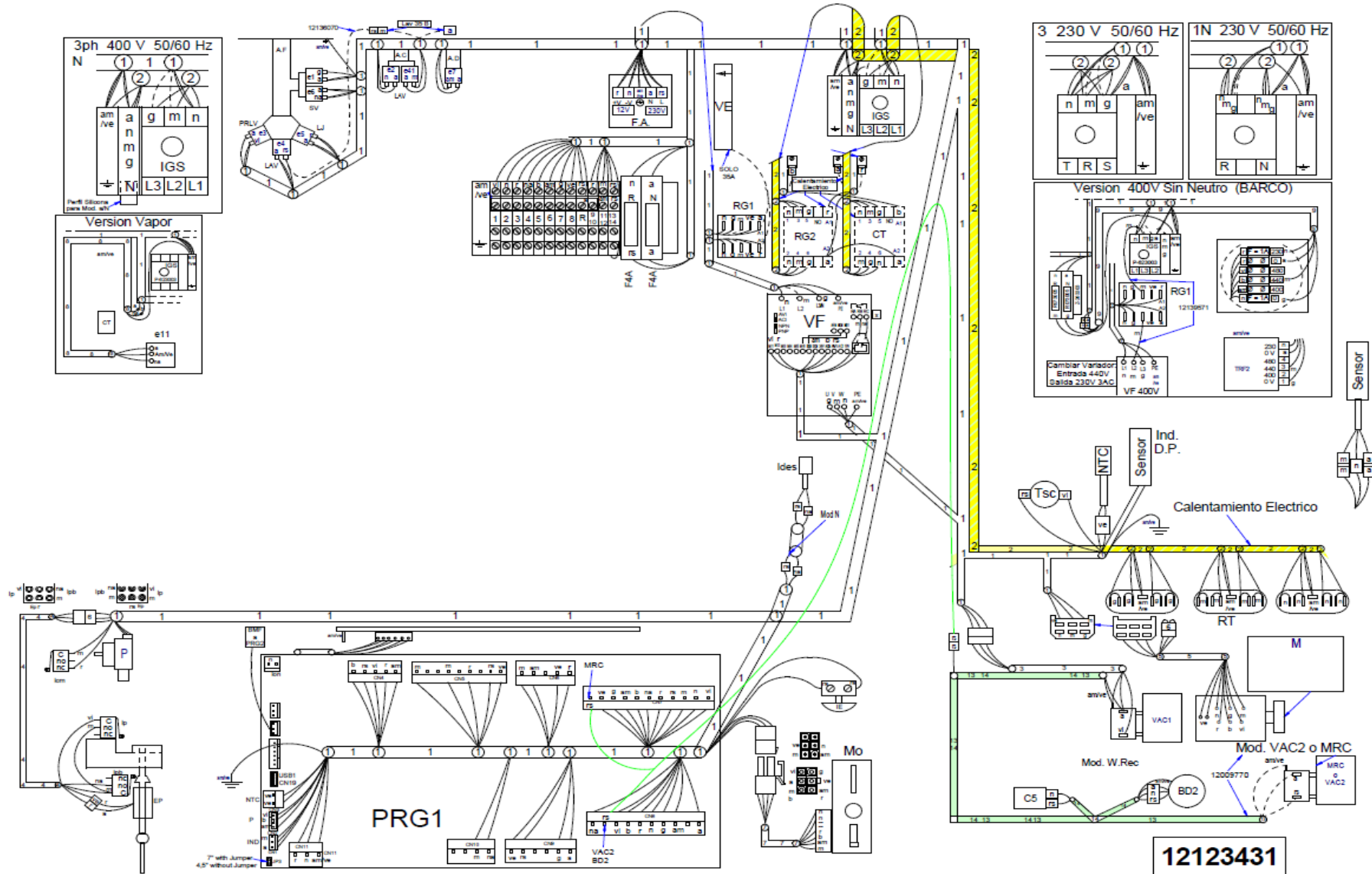
CUADRO ELÉCTRICO / ELECTRIC BOARD / TABLEAU ÉLECTRIQUE

ITEM	REF.	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	DÉNOMINATION	FWS-25 TP2	FWS-30 TP2	FWS-40 TP2	FWS-50 TP2	FWS-65 TP2		HASTA / UNTIL / JUSQU'À	DESDE / FROM / DEPUIS	OBSERVACIONES / NOTES / OBSERVATIONS
18	12025158	BORNA PORTAFUSIBLE	FUSE HOLDER CONNECTOR	BORNE PORTE-FUSIBLES	2	2	2	2	2				
19	12025180	REGLETA 2 PISOS	TERMINAL BLOCK	BORNIER 2 ÉTAGES	12	12	12	12	12				version 3F+N+T
20	12024743	BORNA TIERRA	GROUND CONNECTOR	BORNE TERRE	1	1	1	1	1				
21	12009966	PRENSAESTOPAS	CABLE GLAND	PRESSE-ÉTOUPE	1	1	1	1	1				
22	12288507	PRENSAESTOPAS	CABLE GLAND	PRESSE-ÉTOUPE	1	1	1	1	1				
25	12025278	FILTRO DE JUNTA N-3	JOINT FILTER N-3	FILTRE DE JOINT N-3	3	3	3	3	3				
26	12024996	RACOR EN T 3/4	T-SHAPED FITTING 3/4	T RACCORD 3/4	1	1	1	1	1				
27	12024396	MANGUITO 3/4	3/4 CONNECTION	RACCORD 3/4	1	1	1	1	1				
28	12023921	ELECTROVALVULA 3 VIAS	3 WAY SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE 3 VOIES	1	1	1	1	1				
28A	12097038	REGULADOR 3L NEGRO	3L BLACK REGULATOR	RÉGULATEUR NOIRE 3L	2	2	2	2	2				
29	12025161	ELECTROVALVULA SIMPLE	SIMPLE SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE SIMPLE	1	1	1	1	1				
30	12023794	ELECTROVALVULA 2 VIAS	2 WAY SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE 2 VOIES	2	2	2	2	2				
34	12024106	VENTILADOR 36kW	FAN 36kW	VENTILATEUR 36kW	-	-	-	-	1				
35	12245602	TRANSFORMADOR	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	1	1	1	1	1				version BARCO / SHIP / BATEAU
36	12040921	BORNA PORTAFUSIBLE 4 VIAS	4 WAY FUSE HOLDER TERMINAL	BORNE PORTE-FUSIBLE 4 VOIES	1	1	1	1	1				version BARCO / SHIP / BATEAU
37	12040923	BORNA PORTAFUSIBLE 2 VIAS	2 WAY FUSE HOLDER TERMINAL	BORNE PORTE-FUSIBLE 2 VOIES	1	1	1	1	1				version BARCO / SHIP / BATEAU
	12101596	FUSIBLE	FUSE	FUSIBLE	3	3	3	3	3				version BARCO / SHIP / BATEAU
38	12009989	TORNILLO M6x80	SCREW M6x80	BOULON M6x80	1	1	1	1	1				version BARCO / SHIP / BATEAU
39	12276989	PASAMUROS ETHERNET	ETHERNET WALL BUSHING	PASSECLOISON ETHERNET	1	1	1	1	1				
40	12277656	TAPA PASAMUROS	WALL BUSHING COVER	BOUCHON PASSECLOISON	1	1	1	1	1				
41	12277697	CABLE ETHERNET	ETHERNET WIRING	CABLAGE ETHERNET	1	1	-	-	-				
41	12277698	CABLE ETHERNET	ETHERNET WIRING	CABLAGE ETHERNET	-	-	1	1	1				
A1	12120814	TARJETA AUXILIAR TP	TP AUXILIARY BOARD	CARTE AUXILIARE TP	1	1	1	1	1				
A2	12025260	DISTANCIADOR M3	M3 SPACER	ENTRETOISE M3	4	4	4	4	4				version DOSIFICACIÓN EXTRA / EXTRA DOSING /
A3	12129234	SOPORTE	SUPPORT	SUPPORT	1	1	1	1	1				DOSAGE EXTRA
A4	12025180	REGLETA 2 PISOS	TERMINAL BLOCK	BORNIER 2 ÉTAGES	6	6	6	6	6				
B1	12151431	CONTROL TARJETA 1 RELE	1 RELAY CONTROL CARD	CONTRÔLE CARTE 1 REL	1	1	1	1	1				version DESBLOQUEO AUTOMÁTICO / AUTOMATIC
B2	12025260	DISTANCIADOR	SPACER	ENTRETOISE	4	4	4	4	4				UNLOCK / VERROUILLAGE AUTOMATIQUE



MONEDERO / COIN SLOT / PORTA-MONNAIE

[illegible]



VARIOS / MISCELLANEOUS / DIVERS

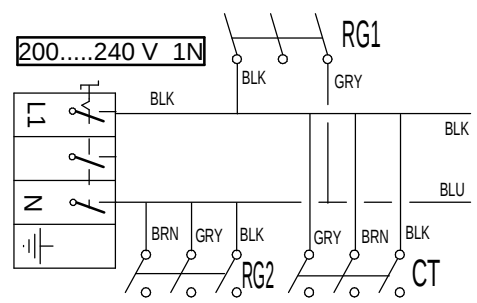
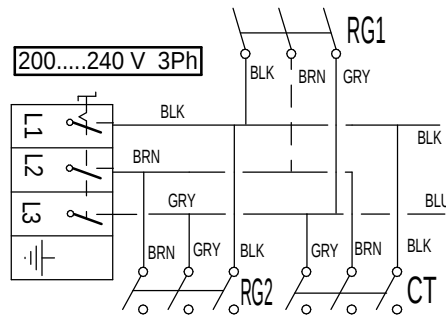
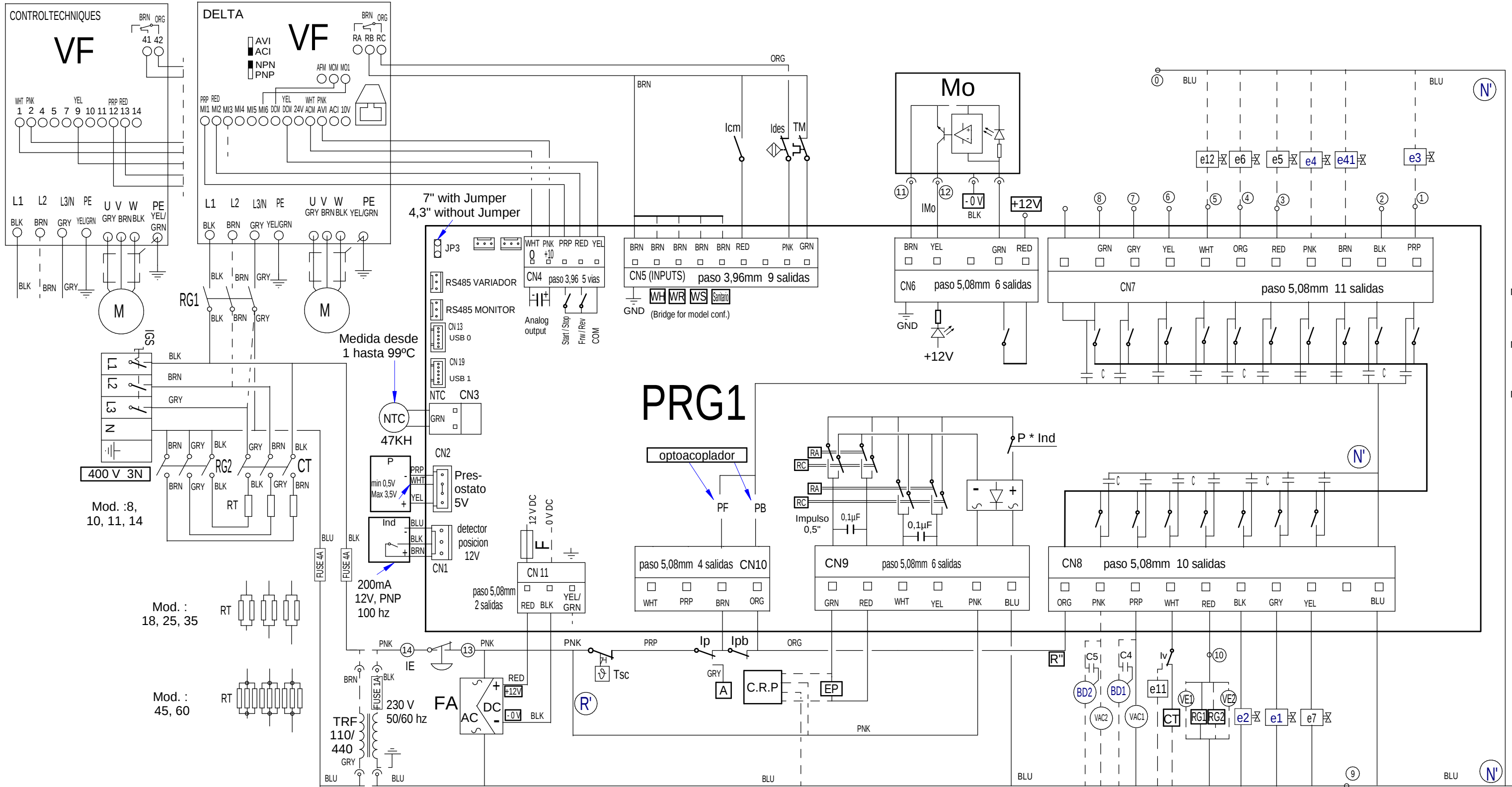
[illegible]

REPUESTOS RECOMENDADOS / RECOMMENDED SPARE PARTS / PIÈCE DE RECHANGE RECOMMANDÉ

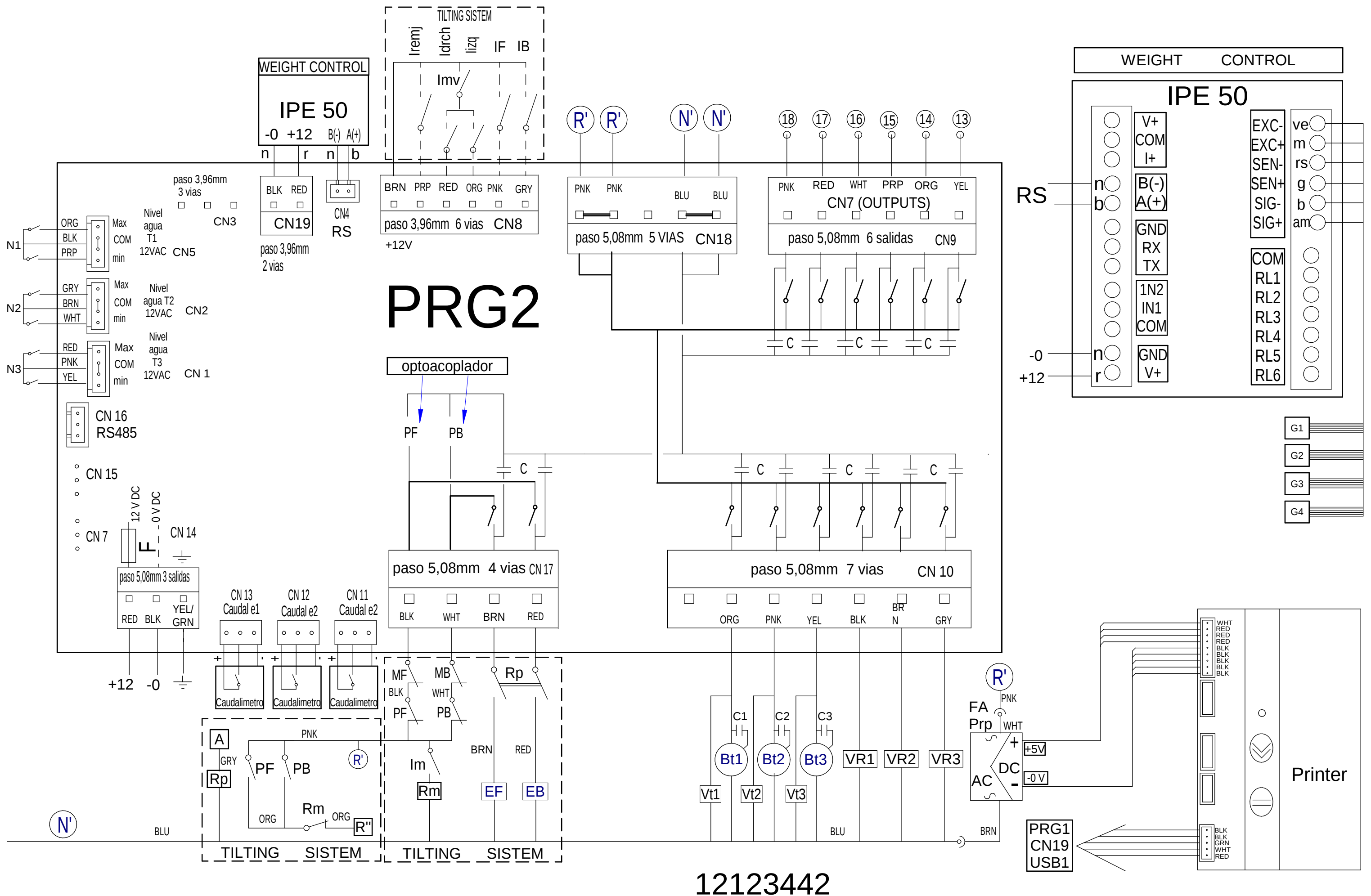
ITEM	REF.	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	DÉNOMINATION	FWS-25 TP2	FWS-30 TP2	FWS-40 TP2	FWS-50 TP2	FWS-65 TP2		HASTA / UNTIL / JUSQU'À	DESDE / FROM / DEPUIS	OBSERVACIONES / NOTES / OBSERVATIONS
23	12140743	CIERRE COMPLETO UL 205V	UL 205V LOCK	SERRURE UL 205V	1	1	1	1	1				LÁMINA B / B DRAWING / PLAN B
26	12023284	JUNTA PUERTA	DOOR SEAL	JOINT DE PORTE	1	1	-	-	-				LÁMINA B / B DRAWING / PLAN B
26	12298376	JUNTA PUERTA	DOOR SEAL	JOINT DE PORTE	-	-	1	1	1				LÁMINA B / B DRAWING / PLAN B
26	12164674	JUNTA PUERTA SILICONA	SILICONE DOOR SEAL	SILICONE JOINT DE PORTE	1	1	-	-	-				LÁMINA B / B DRAWING / PLAN B
26	12216871	JUNTA PUERTA SILICONA	SILICONE DOOR SEAL	SILICONE JOINT DE PORTE	-	-	1	1	1				LÁMINA B / B DRAWING / PLAN B
33	12025215	CASQUILLO PUERTA	DOOR BUSHING	BAGUE PORTE	1	1	1	1	1				LÁMINA B / B DRAWING / PLAN B
7	12023267	CORREA 10	BELT 10	COURROIE 10	1	1	-	-	-				LÁMINA C / C DRAWING / PLAN C
7	12186981	CORREA 18	BELT 18	COURROIE 18	-	-	1	1	-				LÁMINA C / C DRAWING / PLAN C
7	12023252	CORREA 25	BELT 25	COURROIE 25	-	-	-	-	1				LÁMINA C / C DRAWING / PLAN C
13	12361738	SONDA NTC	NTC PROBE	SONDE NTC	1	1	1	1	1				LÁMINA C / C DRAWING / PLAN C
14	12286556	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	SAFETY THERMOSTAT	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ	1	1	1	1	1				LÁMINA C / C DRAWING / PLAN C
15	12096226	RESISTENCIA 2000W	HEATING ELEMENT 2000W	RÉSISTANCE 2000W	3	-	-	-	-				LÁMINA C / C DRAWING / PLAN C
15	12096023	RESISTENCIA 3000W	HEATING ELEMENT 3000W	RÉSISTANCE 3000W	-	3	-	-	-				LÁMINA C / C DRAWING / PLAN C
15	12096051	RESISTENCIA 4000W	HEATING ELEMENT 4000W	RÉSISTANCE 4000W	-	-	3	3	-				LÁMINA C / C DRAWING / PLAN C
15	12041359	RESISTENCIA 6000W	HEATING ELEMENT 6000W	RÉSISTANCE 6000W	-	-	-	-	3				LÁMINA C / C DRAWING / PLAN C
16	12023195	MOTOR 1,1kW	1,1kW ENGINE	MOTEUR 1,1kW	1	1	-	-	-				LÁMINA C / C DRAWING / PLAN C
16	12023194	MOTOR 2,2kW	2,2kW ENGINE	MOTEUR 2,2kW	-	-	1	1	-				LÁMINA C / C DRAWING / PLAN C
16	12172751	MOTOR 4kW	4kW ENGINE	MOTEUR 4kW	-	-	-	-	1				LÁMINA C / C DRAWING / PLAN C
18	12235968	SENSOR MAGNETICO 12V	12V MAGNETIC SENSOR	CAPTEUR MAGNÉTIQUE	1	1	1	1	1				LÁMINA C / C DRAWING / PLAN C
21	12132001	SENSOR DE VIBRACIÓN	VIBRATION SENSOR	CAPTEUR DE VIBRATION	1	1	1	1	1				LÁMINA C / C DRAWING / PLAN C
9	12134512	JUNTA TORICA PRESOSTATO	PRESSURE CHAMBER O-RING	JOINT TORIQUE PRESSOSTAT	1	1	1	1	1				LÁMINA E / E DRAWING / PLAN E
10	12134660	PRESOSTATO CUBA	TUB PRESSURE CHAMBER	PRESSOSTAT CUVE	1	1	1	1	1				LÁMINA E / E DRAWING / PLAN E
13	12137690	VALVULA DE VACIADO	DRAIN VALVE	VANNE DE VIDANGE	1	1	1	1	1				LÁMINA E / E DRAWING / PLAN E
13	12213534	VALVULA DE VACIADO	DRAIN VALVE	VANNE DE VIDANGE	1	1	1	1	1				LÁMINA E / E DRAWING / PLAN E
22	12023340	VALVULA VAPOR 1/2 50/60Hz	STEAM VALVE 1/2 50/60HZ	VALVE VAPEUR 1/2 50/60Hz	1	1	1	1	-				LÁMINA E / E DRAWING / PLAN E
22	12147218	VÁLVULA VAPOR 3/4 50/60Hz	3/4 50/60Hz STEAM VALVE	VANNE VAPEUR 3/4 50/60Hz	-	-	-	-	1				LÁMINA E / E DRAWING / PLAN E
1	12157588	DISPLAY TP 7"	7" TP DISPLAY	DISPLAY TP 7"	1	1	1	1	1				LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F
3	12120235	SETA DE EMERGENCIA	EMERGENCY STOP BUTTON	BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE	1	1	1	1	1				LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F
4	12120238	SOPORTE SETA EMERGENCIA	EMERGENCY STOP SUPPORT	SUPPORT BOUTON D'URGENCE	1	1	1	1	1				LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F
5	12120237	PULSADOR EMERGENCIA	EMERGENCY SWITCH	BOUTON D'URGENCE	1	1	1	1	1				LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F
6	12168823	TARJETA PRINCIPAL TP2	TP2 MAIN BOARD	CARTE PRINCIPALE TP2	1	1	1	1	1				LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F

REPUESTOS RECOMENDADOS / RECOMMENDED SPARE PARTS / PIÈCE DE RECHANGE RECOMMANDÉE

ITEM	REF.	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	DÉNOMINATION	FWS					HASTA / UNTIL / JUSQU'À	DESDE / FROM / DEPUIS	OBSERVACIONES / NOTES / OBSERVATIONS
					25	30	40	50	65			
7	12133373	CABLE USB MACHO-HEMBRA	USB WIRE MALE-FEMALE	CÂBLE MÂLE-FEMELLE	1	1	1	1	1			LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F
8	12225306	VARIADOR 1,5kW 230V	INVERTER 1,5kW 230V	VARIATEUR 1,5kW 230V	1	-	-	-	-			LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F
8	12121595	VARIADOR 2,2kW 460V	INVERTER 2,2kW 460V	VARIATEUR 2,2kW 460V	1	-	-	-	-			LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F
8	12225309	VARIADOR 1,5kW 230V	INVERTER 1,5kW 230V	VARIATEUR 1,5kW 230V	-	1	-	-	-			LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F
8	12214489	VARIADOR 5,5kW 400V	INVERTER 5,5kW 400V	VARIATEUR 5,5kW 400V	-	1	-	-	-			LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F
8	12225362	VARIADOR 2,2kW 230V	INVERTER 2,2kW 230V	VARIATEUR 2,2kW 230V	-	-	1	-	-			LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F
8	12214502	VARIADOR 5,5kW 400V	INVERTER 5,5kW 400V	VARIATEUR 5,5kW 400V	-	-	1	-	-			LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F
8	12314699	VARIADOR 2,2kW 230V	INVERTER 2,2kW 230V	VARIATEUR 2,2kW 230V	-	-	-	1	-			LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F
8	12314710	VARIADOR 5,5kW 400V	INVERTER 5,5kW 400V	VARIATEUR 5,5kW 400V	-	-	-	1	-			LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F
8	12314711	VARIADOR 5,5kW 230V	INVERTER 5,5kW 230V	VARIATEUR 5,5kW 230V	-	-	-	-	1			LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F
8	12314712	VARIADOR 5,5kW 400V	INVERTER 5,5kW 400V	VARIATEUR 5,5kW 400V	-	-	-	-	1			LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F
9	12024040	CONTACTOR	CONTACTOR	CONTACTEUR	2	2	2	2	-			LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F
9	12041014	CONTACTOR 4 VIAS	4 WAY CONTACTOR	CONTACTOR 4VOIES	-	-	-	-	2			LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F
10	12024011	CONTACTOR4 VIAS	4 WAY CONTACTOR	CONTACTOR 4VOIES	1	1	1	1	1			LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F
11	12131303	PROCESADOR	PROCESSOR	PROCESSEUR	1	1	1	1	1			LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F
12	12128262	SENSOR DE PRESION	PRESSURE SENSOR	CAPTEUR DE PRESSION	1	1	1	1	1			LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F
13	12024696	MICRORRUPTOR PUERTA	DOOR MICROSWITCH	MICRORUPTEUR PORTE	1	1	1	1	1			LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F
14	12116823	TRANSFORMADOR	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	1	1	1	1	1			LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F
28	12023921	ELECTROVALVULA 3 VIAS	3 WAY SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE 3 VOIES	1	1	1	1	1			LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F
28A	12097038	REGULADOR 3L NEGRO	3L BLACK REGULATOR	RÉGULATEUR NOIRE 3L	2	2	2	2	2			LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F
29	12025161	ELECTROVALVULA SIMPLE	SIMPLE SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE SIMPLE	1	1	1	1	1			LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F
30	12023794	ELECTROVALVULA 2 VIAS	2 WAY SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE 2 VOIES	2	2	2	2	2			LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F
34	12024106	VENTILADOR 36kW	FAN 36kW	VENTILATEUR 36kW	-	-	-	-	1			LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F
A1	12120814	TARJETA AUXILIAR TP	TP AUXILIARY BOARD	CARTE AUXILIARE TP	1	1	1	1	1			LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F
B1	12151431	CONTROL TARJETA 1 RELE	1 RELAY CONTROL CARD	CONTRÔLE CARTE 1 REL	1	1	1	1	1			LÁMINA F / F DRAWING / PLAN F



12123442 Rev 04



12123442

Simb / LENG		ESPAÑOL	ENGLISH	FRANÇAIS
1 ... 8	=	Puntos conexión dosificadores.	Feeder connection points	Points raccordement doseurs
6	=	Dosificador jabon liquido.	Liquid soap feeder	Doseur lessive liquide
7,8,13,14,15,16,17,18	=	Dosificador aditivos.	Additive feeder	Doseur additifs
9 - 10	=	Lavadora Ocupada	Washer Busy	Laveuse Occupé
11 - 12	=	Entrada moneda	Coin inputs	Entrées Monnaies
A1, A2	=	Circuito Programador.	Input/Output Board	Circuit Programmeur
A12	=	Modulo Procesador	Processor Module	Module de processeur
BD1, BD2	=	Bomba de Desague	Drain Pump	Pompe de vidange
Bt1, Bt2, Bt3	=	Bomba de vaciado de tanque externo W REC	Drain Pump external tank W REC	Pompe de vidange de réservoir externe W REC
C1, C2, C3, C4, C5	=	Condensador	Capacitor	Condensateur
CT	=	Contactador Calentamiento	Heating Contactor	Contacteur Chauffe
CRP	=	Circuito Retardo Apertura de Puerta	Delay circuit Door Open	Le circuit de retard d'ouverture de porte
D.T.	=	Display/Teclado	Display/Keyboard	Écran/Clavier
e1	=	Electro válvula agua Fria.	Cold water electrically operated valve	Électrovanne eau Froide
e11	=	Electro válvula Vapor.	Steam electrically operated valve	Électrovanne Vapeur
e12	=	Dosificador Neutralizante.	Neutralizer feeder	Doseur Neutralisant
e2	=	Electro válvula agua Caliente	Hot water electrically operated valve	Électrovanne eau Chaude
e3	=	Electro válvula Prelavado.	Pre-wash electrically operated valve	Électrovanne Prélavage
e4	=	Electro válvula Lavado agua Fria	Cold water Washing electrically operated valve	Électrovanne lavage à l'eau froide
e41	=	Electro válvula Lavado agua Caliente	Hot water Washing electrically operated valve	Électrovanne lavage à l'eau chaude
e5	=	Electro válvula Lejía.	Bleach electrically operated valve.	Électrovanne Eau de Javel
e6	=	Electro válvula Suavizante.	Fabric softener electrically operated valve	Électrovanne Assouplissant
e7	=	Electro válvula agua Descalcificada	Delimed water electrically operated valve	Électrovanne eau Adoucie
EB	=	Electro válvula de aire Basculacion Trasera	Air Valve of the Back Tilting	Soupape à air de l'inclinaison arrière
EF	=	Electro válvula de aire Basculacion Frontal	Air Valve of the Front Tilting	Soupape à air de l'inclinaison avant
EP	=	Electroimán de Puerta	Door electric magnet	Électro-aimant de Porte
EPP	=	Electro válvula de aire Puerta	Air Valve of the Gate	Soupape à air de porte
F	=	Fusible.	Fuse	Fusible
FA	=	Fuente Alimentacion	Power Supply	Source De Courant
FAPrp	=	Fuente Alimentacion Impresora	Pprinter Power Supply	Source De Courant imprimante
FI	=	Filtro de Interferencias.	Interference filter	Filtre Anti-parasites
G1, G2, G3, G4	=	Galgas para Pesaje	Gauges for Weighing	Jauges de peser
IB	=	Interruptor Basculacion Trasero del Mando.	Back Tilting Switch of Control	Commutateur de inclinaison arrière de commande
Icm	=	Interruptor de Servicio	Service Switch	Interrupteur de Service
Ides	=	Interruptor de desequilibrio.	Unbalance switch	Interrupteur de balourd
Idrch	=	Interruptor Rotacion a Derechas del Mando	Switch of Spins to the Right of Control	Commutateur des rotations à la droite de la commande
IE	=	Pulsador Parada de emergencia.	Emergency stop push button	Bouton-poussoir Arrêt d'urgence
IF	=	Interruptor Basculacion Frontal Mando.	Front Tilting Switch of Control	Front Tilting Switch of Contrôle
IG	=	Interruptor general.	Power On	Interrupteur général
IGS	=	Interruptor General de seguridad.	Disconnect Switch	interrupteur Général de sécurité
lizq	=	Interruptor Rotacion a Izquierdas Mando	Switch of Left Spin of Control	Commutateur de rotation gauche de commande
Im	=	Sensor de movimiento	Stopped Motion Switch	Détecteur D'arrêt
Imv	=	Accionamiento de Movimiento / Mando	Drive Motion / Command	Mouvement de route / Command
IMo	=	Interruptor Monedero.	MMO Coin Input	Interrupteur Monnayeur
Ind	=	Sensor Inductivo	Inductive sensor	Capteur inductif
Ip	=	Interruptor puerta Cerrada.	Closed door switch	Interrupteur porte Fermée
Ipp	=	Interruptor puerta bloqueada.	Door lock switch	Interrupteur porte verrouillée
IPE 50	=	Control para pesaje	Weight control	Contrôler pour peser
Iremj	=	Interruptor de Remojo del Mando	Soaking Switch of Control	Commutateur de trempage de commande
Iv	=	Interruptor Vapor	Steam Switch	Commutateur de vapeur
M	=	Motor.	Motor	Moteur
MB	=	Interruptor seguridad Basculacion Trasero.	Back Tilting Hi-limit Switch	Interrupteur de sécurité arrière inclinable.
MF	=	Interruptor seguridad Basculacion Frontal.	Front Tilting Hi-limit Switch	Interrupteur de sécurité Frontale inclinable.
Mo	=	Monedero.	coin meter pwr 24vac	Porte-monnaie
MRC	=	Motobomba de Recirculacion	Recirculation pump	Motopompe à recirculation
N1, N2, N3	=	Interruptor de nivel W REC	Water Level Switch W REC	Interrupteur de niveau d'eau W REC
NTC	=	Sensor temperatura.	Temperature sensor	Capteur température
P, P2	=	Presostato Nivel de agua	Water Level Switch	Détecteur de niveau d'eau
PB	=	Presostato Basculacion Trasero	Back Tilting Air Presure Low-Limit	Pressostat inclinaison arrière
PF	=	Presostato Basculacion Frontal	Front Tilting Air Presure Low-Limit	Pressostat inclinaison Frontale
PP	=	Presostato Cierre Neumatico Puerta	Pressure switch Pneumatic closing Door	Pressostat Fermeture Pneumatique Porte
Printer	=	Impresora	Printer	Imprimante
PTC	=	PTC	PTC	PTC
R	=	Resistencia Homica	Ohmic resistance	Résistance ohmique
RG1, RG2	=	Contactador General	General Contactor	Contacteur général
Rm	=	Rele movimiento / Parada	Stopped Motion Relay	Relais Détecteur D'arrêt
Rmo	=	Rele de Monedero	Coin meter relay	Relais de Porte-monnaie
Rp	=	Rele puerta Cerrada.	Closed door Relay	Relais porte Fermée
Rpb	=	Rele puerta bloqueada.	Door lock Relay	Relais porte verrouillée
RT	=	Resistencia Calentamiento.	Heating Elements	Résistance Chauffe
Tm	=	Térmico de Motor.	Motor Thermal Overload	Thermique du Moteur
Trf	=	Transformador	Transformer	Transformateur
Trf s/N	=	Transformador Versión sin Neutro.	Transformer Version without Neutral	Transformateur Version sans Neutre
Tsc	=	Termostato seguridad calentamiento	Hi-limit Thermostat	Thermostat Limiteur
VAC1, VAC2	=	Válvula Vaciado	Drain Valve	Vanne Vidange
VE, VE1, VE2	=	Ventilador.	Fan	Ventilateur
VF	=	Convertidor de Frecuencia.	Variable Frequency Drive	Convertisseur de Fréquence
VM	=	Ventilador Motor.	Fan motor	Ventilateur Moteur
VR1, VR2, VR3	=	Valvula Llenado del tanque externo W REC	Valve filling external tank W REC	Vanne de remplissage de réservoir externe W REC
Vt1, Vt2, Vt3	=	Valvula Vaciado de tanque externo W REC	Drain Valve external tank W REC	Vanne de vidange de réservoir externe W REC
COLOR	=	COLORES	COLOUR	COULEURS
BLK, bk, n	=	Negro	Black	Noir
BLU, bl, a	=	Azul	Blue	Bleu
BRN, bn, m	=	Marrón	Brown	Marron
GRN, gn, ve	=	Verde	Green	Vert
GRY, gy, g	=	Gris	Grey	Gris
ORG, or, na	=	Naranja	Orange	Orange
PNK, pk, rs	=	Rosa	Pink	Rose
PRP, pr, vi	=	Violeta	Purple	Violet
RED, rd, r	=	Rojo	Red	Rouge
WHT, wh, b	=	Blanco	White	Blanc
YEL, yw, am	=	Amarillo	Yellow	Jaune
YEL/GRN, am/ve	=	Amarillo/verde	Yellow / green	Jaune / vert
			L 41, L43	12023075 REV 01